

鮮明な意図、心に響いた名演奏

ピアノ 長野量男



題して、3人の30代の作品でまとめた。やろうとする意図が明確なのがこの人の特徴で、聴くほうも心構えができていい。同じ30代でも順調な活動を続けたハイドン、難

聴に苦しんだベートーベン、31歳で世を去ったシューベルトと、その人生はさまざま。その状況が反映された作品の特色を巧みに表出し、聴く人の心に響く演奏だった。ハイドン「ピアノソナタ・ハ短調」は明るく自

豊富なレパートリーと話術で魅了

めた。

豊田市出身。東京芸大、同大学院を出て幅広く活動中。今回はすべて無伴奏で、ともすれば単調になりがちだが、バロック



フルート 岩崎花保

フルート 岩崎花保のコンサート(4月15日・5/Rホール)は、フルートだけで多彩な音が楽し

クから現代までバラエティに富んだプログラムで、少しも退屈させなかった。C・P・E・バッハ、テレマンは知られた作曲

由な感じで、ベートーベンのいわゆる「エロイカ変奏曲」は揺れ動く心理を、シューベルト「ピアノソナタ第20番」では、死を意識した心境が淡々と時に激しく…。何年後、最後の「ソナタ21番」を聴きたい。

クな音を鳴らしたのが印象的だった。確かな技術があるからだろう。さらにフルートの古楽器であるフラウト・トラヴェルソの素朴な音色が聴けたのも収穫だった。時代を超えたレパートリーの広さが彼女の強みだ。

家だが、ドンジョーン、フェルリーなど名前も知らない人の作品も。フルートは優しい音色というイメージだったが、ダイナミックスだったが、ダイナミックス

「しゃべるのが好き」と言うだけに、長いトクだったが、楽しんで聴けた。幅広い活動が期待できる人だ。

曲想に合わせ、明快な響き追求

ピアノ 石川馨栄子

毎年恒例の石川馨栄子ピアノリサイタル(4月1日・しらかわホール)。いつもとは時節も会場も変わった。最初のバッハニゾーニ「シャコンヌ」は、い

つものパターンだが、ラフマニノフ「練習曲・音の絵作品33」に、メインのムソルグスキー「展覧会の絵」とロシア作品が中心になった。これまでは強い音が目立ったが、今回は「音の絵」「展覧会の絵」とも

曲想に合わせた響きを重視した奏法になった。明快で、「絵」を音でどう表現するか工夫したと思われる。

結果的に、石川のスタイルや今回の選曲がしらかわホールに合っていた気がする。いずれにしても



も表現力が増したのは確か。多少オーバーに言えば、何か吹っ切れて出口が見えてきた印象を受けた。まだ課題はあるものの、上向きになった彼女の今後が楽しみに思った。

た。



長野量男、ピアノリサイタル(3月31日・電気文化会館)は、ベテランらしい充実した演奏が味わえた。

2014年秋以来となる今回はハイドン、ベートーベン、シューベルトの「道程」それぞれのこと

Classic Nagoya クラシック名古屋
〒460-0024 名古屋市中区正木四丁目8番7号れんが橋1F
TEL (052) 678-5310 FAX (052) 678-5330
http://clanago.com

プレイガイド
アイ・チケット
☎ 0570-00-5310

ナゴヤ劇場ジャーナル

◆発行/マネージメント・プロ ◆編集/プランニングオフィス白壁 ◆協賛/クラシック名古屋

MP MANAGEMENT PRO
①舞台・イベントの企画・制作・マネージメント
②芸術コンサルティング
③タレントのマネージメント
④ナゴヤ劇場ジャーナルの発行

株式会社マネージメント・プロ
〒464-0850 愛知県名古屋市中区今池1-14-11 CASA LUZ302
TEL.052-735-3151 FAX.052-735-3152
E-mail: mpoffice@pa2.so-net.ne.jp

仲代達矢、俳優人生飾る渾身の演技



「海辺のリア」で老いた主人公を演じる仲代達矢

6月3日公開「海辺のリア」

共演に原田美枝子、阿部寛、黒木華ら

パジャマの上にコート
を羽織り、スーツケース
を引きずりながら海辺を
さまよう老人。どこから
来たのか、自分が誰なの
かも分からない。家族に
見放されたとき、え分か
らないのだ。

仲代達矢 84歳。俳優生
活65年の名優が、自身の
最終ドキュメンタリーと
も言えるメモリアルムー
ビー「海辺のリア」(監督
脚本・小林政広)に主演
する。

主人公は、半世紀以上
に渡り俳優として数々の
舞台や映画の主役を務め
てきた名優・桑畑兆吉(仲
代)。しかし、かつての大
スターも年老いて認知症
に侵され、長女夫妻は彼



五條園八王 花柳貴人生 神戸 樹里

日大芸術学部の絆で描く創作舞踊劇

5月27日、市民会館で「長寿の会」

表出させる。
施設を抜け出した兆吉
は、あてもなく歩き続け、
かつて勘当した娘・伸子
と出会う。伸子に、リア王
が愛した末娘・コーデリ
アの幻影を見た兆吉は、
自らがリア王となり、大
海原に向かって朗々とそ
の戯曲を語り始めるの
だ。

共演には原田美枝子、
オン座ほかで公開。

阿部寛、黒木華、小林薫ら
の実力派が名を連ねる。
伸子は「人は誰でも変
わらないものを持ってい
る。兆吉(私)にとってそ
れは演じること。リア王
のセリフをどうしようと述
べるクライマックスに
は、そんな思いが籠もっ
ているのです」と語った。
6月3日から伏見ミリ
オン座ほかで公開。



西川 鯉史郎

日大芸術学部出身の舞
踊家が、ジャンルや会派を
超えて力を結集。西川
長寿が創設し、長男・長秀
が継続する「長寿の会」第
46回公演が、5月27日(午
後1時)市民会館ビレッ
ジホールで催される。



会主の西川長秀



「楽しく、気軽なコンサートに」と熊本マリ

ピアニスト熊本マリ、日本民謡を弾く

5月20日・芸術劇場で午後のコンサート

日本民謡をピアノで弾
くと、こんな素敵な曲に
なる。「情熱のピアノニ
スト」熊本マリが5月20
日(午後1時)芸術劇場
コンサートホールでリサ
イタルを開く。

「お昼のひとときによ
さわしいコンパクトな名
曲、めったに演奏される
ことのない珍曲、そして
民謡。気取らず楽しいコ
ンサートにしたい」と来
場を呼び掛けるマリだ。

幼少から体に染み込ん
だ国際感覚と旺盛な好奇
心で、ピアニストとして
はもろろん、映像や活字
の世界へも羽ばたく。昨
年デビュー30周年を迎
え、音楽への情熱はます
ますヒートアップする。
前半は、リスト「ハンガ
リー狂詩曲」、ショパン

「フクタン」などロマ
ン派の名曲を、後半はア
ルベニス「タンゴ」、ハ
チャトゥリアン「剣の舞」
そしてアイルランドや日
本の民謡を演奏する。

2010年に初めて訪
れたエジプトで奥村一編
曲の「おてもやん」を弾
き大好評を博した。「そ
の演奏と感動を名古屋で
再現したい」。世界各国
で体験した奇想天外なエ
ピソードが聞けるのもマ
リの演奏会の楽しみ。

全指定席3,000円、
学生1,000円。TEL 05
2(320)9933。中
京テレビ事業。

HITOMIホール
プリズムステージ
多彩に煌めくステージをHITOMIホールで —
MBA イベント事業部が企画するHITOMIホール プリズムステージ、
その他の公演についても随時、情報発信しています

http://event.menicon-ba.co.jp/

チケットお申込み・お問合せ
[メニコンビジネスアシスト(MBA) イベント事業部]
電話 052-935-1630 (平日10:00~17:00)
メール mba-event@menicon-net.co.jp

オン・ミュージカル On Musical 「在ル愛ノカタチ」
7/6(木) 1回目 18:45開演 [18:15開場]
2回目 14:30開演 [14:00開場]
7/7(金) 3回目 18:45開演 [18:15開場]
料金/前売3,500円 当日4,000円 全自由席
出演/加藤恵利子(ヴォーカル) 家田めぐみ(ヴォーカル) 石田麻利子(ナレーション)
水野慎太郎(ヴァイオリン) 宗川論理夫(アレンジ) 重左恵里(ピアノ)

98 佐川 由紀子
音楽には、人と人との
結びつける力がある。そ



して結ばれた人間関係が
互いの財産になる。横浜
を拠点に活動を展開する
佐川由紀子がそうだ。目

歌の力で幾重にも 結ばれる共感の輪

先の営利に惑わされるこ
となく、歌うことで周囲
を元気にする魅力的なシ
ンガーだ。

出身は宮崎県都城市。
現在は横浜市内に音楽サ
ロン「ピアノ・ドール」
を開設。同サロンを拠点
に「NPO法人音楽の力」
を設立し、チャリティー
活動に勢力を注いでい

「千の風になって」を
作詞した新井満とも親交
があり、同曲の「公認歌
手」として認知されてい
る。「秋川雅史さんがレ
コーディングする前のこ
とです。私に才覚があっ
たら、スター歌手になっ
ていたかも」と笑い飛ば
した。

4人姉妹の末っ子。「突
然シャンソンに目覚めた
のは30歳を過ぎてから。
それまではカラオケも嫌
いな人でした」と苦笑す
る。それだけに熱中の度
合いも深い。シャンソン
をより深く理解しようと
フランスに渡り、毎日
間のホームステイを体験
したりもした。

演奏会・発表会・ステージ等カラードレス・アクセサリ専門店
プロ・セミプロも通うショップ!
S-4XLまでサイズも豊富で
¥10,000~¥70,000までの
リーズナブルプライス。
アクセサリ-SETは
¥4,980-

Enclair
OPEN 11:00-19:00 CLOSE 月曜日定休
名古屋市中区上社1-506-1F TEL:052-739-6155

西川鯉史郎、バレエの神
戸樹里以上が日大出身
。現代舞踊の長谷川美
樹、松宮莉花、川上典
子。演奏はMabo雅弥
(パーカッション)、四恩
朱(笛)。

第44回公演当日に脳梗
塞で倒れた西川長寿が、
門下の西川永寿と「長寿
祝寿賑を踊るのも話題。
二人はともに90歳!
全自由席3,000円。
TEL 080(6927)99
92。

西川右近演出オペラ「本能寺が燃える」

5月13日、14日 名古屋能楽堂で リニューアル公演



能楽堂に投射される「光の切り絵」

日本舞踊の西川右近が演出する名古屋発のオペラ「本能寺が燃える」(脚本・あおい英斗、作曲・宗川論理夫ほか)が、5月13日(午後6時)14日(午後2時)名古屋能楽堂でリニューアル上演される。戦国時代の雄・織田信長が、家臣・明智光秀に

葬られた「本能寺の変」を、光秀の側から描いた異色作。反逆を決意した光秀の心情と、のちに信長の正室となる濃姫とのラブロマンスが焦点だ。今回、光秀に抜擢されたのは、男性5人によるオペラユニット「レジェンド」の吉田知明(名古屋出身)。濃姫には加藤恵利子、そして名優・田村



加藤恵利子 吉田 知明 俳優・田村亮

亮が、ドラマをナビゲートする謎の僧侶を演じる。出演はほかに田中良和(織田信長)、滝沢博(斎藤道三)、能勢健司(足利義昭)。能舞台を鮮やかに

彩る酒井敦美の「光の切り絵」も、この作品の大きな見どころだ。S席6000円、A席4000円、B席0500円(935)1630、メニコンビジネスアシスト。館。上演はマズネ「ドン・キホーテ」、グノー「ファウスト」(いずれもハライト)ほか。主な出演は菅沼綾子、岡本茂朗、伊藤貴之、宮崎智永、森本ふみ子、つじ村ふみ恵。全自由席4000円(当日4500円)。TEL052(733)8809。

ラルス・ミヒャエル・シュトランスキー「写真」を指揮・奏者に迎え、モーツァルトの「ホルン協奏曲第3番」を、ベートーベンの交響曲第1番と第2番を演奏する。全自由席10000円。TEL080(4096)1842。



見た。内田流の舞踊会(4月8日・市民会館)で、宗家・内田寿子が踊った「雨の四季」である。江戸の風情や情緒を描いた作品で、1967(昭和42)年に初演された比較的新しい長唄である。傘を手に、花道から登場した寿子のたたずまいがなんとも清々しい。雨が上がり傘をたたむ仕草、続いて繰り出す物売りの流麗な形態模写…。まさに日舞の粋を見た。

この日は一門の62人が45曲を踊った。家元の内田有美は、邦楽囃子方(打楽器奏者)で結成する「若獅子会」が、2011年に発表した「若獅子」に自ら振り付け披露した。新作に取り組み家元の姿勢は評価するが、意欲ばかりが先走り、舞踊、創作に取組む家元の

は、視覚効果を高めるために、それなりの舞台美術が施されるものだが、舞台美術など必要ない(それどころか邪魔になる)ほどの、優れた舞台を見た。見た。内田流の舞踊会(4月8日・市民会館)で、宗家・内田寿子が踊った「雨の四季」である。江戸の風情や情緒を描いた作品で、1967(昭和42)年に初演された比較的新しい長唄である。傘を手に、花道から登場した寿子のたたずまいがなんとも清々しい。雨が上がり傘をたたむ仕草、続いて繰り出す物売りの流麗な形態模写…。まさに日舞の粋を見た。

作の技術が置いて行かれた。家元に掛かる負担は大きい。だが一門の期待はもっと大きい。今後の精進を見守りたい。(上野)

舞台批評

日本舞踊内田流

寿子の「雨の四季」に日舞の粋

北村想「私の青空」

善と悪、笑いと緊迫の表裏体

演劇補助席

企画「おんがく玉手箱」5月20日(午後2時)熱田文化小劇場。内田由美子、谷田育代、平尾憲嗣、塚本伸彦。4人のオペラ歌手が、演歌、ポップスに挑戦する。プログラムは美空ひばり「川の流れるように」「愛燦々」ほか。全自由席3000円、学生2000円。TEL090(1723)5860。

名古屋オペラプロジェクト「フランスオペラへの誘い」6月1日(午後6時30分)電気文化会館。上演はマズネ「ドン・キホーテ」、グノー「ファウスト」(いずれもハライト)ほか。主な出演は菅沼綾子、岡本茂朗、伊藤貴之、宮崎智永、森本ふみ子、つじ村ふみ恵。全自由席4000円(当日4500円)。TEL052(733)8809。

ファイナル「モニカ・ウィーン名古屋第8回演奏会」7月2日(午後1時30分)しらかわホール。全5回にわたってベートーベンの全交響曲を網羅。初回はウィーン・フィルのホルン奏者

「サロメ〜ローマと呼ばれた男」は、破天荒あかちゃん神の名をつぶやく旗揚げ公演「サロメ〜ローマと呼ばれた男」主宰 akari の脚本、中居晃一の演出。大正2年、サロメを演じた松井須磨子は、預言者ヨカナン(ヨハネ)の唇から溢れ

る血に接吻して「恋は苦い味がする」と呟いた。ヘロデの後妻ヘロディアスは、ヨカナンがゆがんだ夫婦関係を呪咀(じゅそ)するので、預言者の暗殺を計画し、連れのサロメに

善と悪、笑いと緊迫、そして前進と後退を繰り返すフランコ、表裏を一体化させた「北村ワールド」を満喫した。佐

人望厚い院長(入馬券)のもとで進歩的、解放的な治療が行われている精神病院。個性あふれる患者たちは、それぞれが戦争の古傷を背負っている。そんな町に怪しげなサーカス一団がやって来た。このサーカスの団長(入馬券二役)こそ、軍勢力で世界を制圧しようとする、大悪党なのである。「比類なき軍勢力を備えること、世界平和が実現できる。戦争をなくすために戦争をするのだ」と団長は訴える。善と悪とは表裏一体、団長の主張は正論でもあるのだ。

折も折、現実世界では米軍がシリアを爆撃、原子力空母を北朝鮮に向け一触即発の緊張状態が続いている。果たして我々は明日も青空を見ることが出来るのだろうか。4月7-9日・千種文化小劇場。

広告未入

広告未入

恐怖を支配する黒い鳥の幻聴



「サロメ〜ローマと呼ばれた男」

「サロメ〜ローマと呼ばれた男」は、破天荒あかちゃん神の名をつぶやく旗揚げ公演「サロメ〜ローマと呼ばれた男」主宰 akari の脚本、中居晃一の演出。大正2年、サロメを演じた松井須磨子は、預言者ヨカナン(ヨハネ)の唇から溢れ

る血に接吻して「恋は苦い味がする」と呟いた。ヘロデの後妻ヘロディアスは、ヨカナンがゆがんだ夫婦関係を呪咀(じゅそ)するので、預言者の暗殺を計画し、連れのサロメに

折も折、現実世界では米軍がシリアを爆撃、原子力空母を北朝鮮に向け一触即発の緊張状態が続いている。果たして我々は明日も青空を見ることが出来るのだろうか。4月7-9日・千種文化小劇場。

演劇補助席

破天荒あかちゃん神の名をつぶやく旗揚げ公演「サロメ〜ローマと呼ばれた男」主宰 akari の脚本、中居晃一の演出。大正2年、サロメを演じた松井須磨子は、預言者ヨカナン(ヨハネ)の唇から溢れ

る血に接吻して「恋は苦い味がする」と呟いた。ヘロデの後妻ヘロディアスは、ヨカナンがゆがんだ夫婦関係を呪咀(じゅそ)するので、預言者の暗殺を計画し、連れのサロメに

善と悪、笑いと緊迫、そして前進と後退を繰り返すフランコ、表裏を一体化させた「北村ワールド」を満喫した。佐

人望厚い院長(入馬券)のもとで進歩的、解放的な治療が行われている精神病院。個性あふれる患者たちは、それぞれが戦争の古傷を背負っている。そんな町に怪しげなサーカス一団がやって来た。このサーカスの団長(入馬券二役)こそ、軍勢力で世界を制圧しようとする、大悪党なのである。「比類なき軍勢力を備えること、世界平和が実現できる。戦争をなくすために戦争をするのだ」と団長は訴える。善と悪とは表裏一体、団長の主張は正論でもあるのだ。

折も折、現実世界では米軍がシリアを爆撃、原子力空母を北朝鮮に向け一触即発の緊張状態が続いている。果たして我々は明日も青空を見ることが出来るのだろうか。4月7-9日・千種文化小劇場。

名古屋開催



The Ballet Competition 21
for youth and professional

21st バレエコンペティション21

未来に輝く新星たちのバレエコンクール。

開催期間 2017年8月9日(水)▶13日(日)

会場 名古屋市青少年文化センター〔アートピア〕(愛知県名古屋市中区栄ナディアパーク内)

主催 「バレエコンペティション21」事業委員会

「バレエコンペティション21」は、未知の可能性を秘めた若い才能を見つけ、バレエ界の未来を託す若者の育成を目的としたコンクールです。皆様方のご参加をお待ちしております。

参加部門

- バレエジュニア(BS部門) 8歳~11歳
- 5部門 9歳~10歳
- 4部門 11歳~12歳
- 3部門 13歳~14歳
- 2部門 15歳~16歳
- 1部門 17歳以上
- プロフェッショナル部門
ジュニア 12歳~16歳
シニア 17歳以上
- コンテンポラリー部門(ソロ&デュオ) 12歳以上
※デュオ(2名)での参加も可。
- ボーイズ部門
ジュニアII 8歳~12歳
ジュニアI 13歳~16歳
- グループ部門(3名以上)
※ダンスのジャンルは問いません。

※複数部門に参加可能です。
※年齢は2017年4月1日現在とします。
※開催内容は予定のため変更となる場合がございます。
詳細、お申し込みはホームページでご確認頂くか、事務局までお問い合わせください。

サマーワークショップ 事前開催

日付 2017年5月27日(土)・28日(日)

会場 名古屋市芸術創造センター

第1回 プレコンペティション

日付 2017年7月23日(日) 10:00審査開始予定
24日(月)実技指導によるヴァリエーションアドバイスカ

第1回 舞フェスティバル

日付 2017年7月23日(日) 15:00開演予定

会場 名古屋市青少年文化センター(アートピア)

「バレエコンペティション21」事務局

お問い合わせ [平日11:00~17:00]

〒464-0850 名古屋市千種区今池1-14-11 CASA LUZ 302 棟(マネージメント・プロ内)
tel.052-744-0805 fax.052-744-0806 【ホームページ】 <http://www.ballet21.jp>

「ポップアの戴冠」など4公演に
名古屋音楽ペンクラブ賞

第12回(2016年度)名古屋音楽ペンクラブ賞に次の4件が決まった。演奏会開催順。

- ▽グリーン・エコー第58回演奏会(4月23日・芸術劇場)。「フرائمス」「ドイツ・レクイエム」を広上淳一指揮名フィルと感動的に。
- ▽宮田俊雄ピアノリサイタル(5月8日・電気文化会館)。「シューベルト」「ピアノソナタ第19番」など多彩な音色で自在に表現。
- ▽寺田弦楽四重奏団(6月24日・電気文化会館)。「シューベルト」死と少女などバランスよく緊迫感あるアンサンブルで。
- ▽東海バロックプロジェクトオペラ制作委員



ピアノリスト宮田俊雄



寺田弦楽四重奏団

会「ポップアの戴冠」(9月24日・市芸術創造センター)「バロック時代を代表するオペラで質の高い舞台を創造」。



DanSkate
ダンスケイト

<http://danskate.com>

TEL 052-265-7900

表彰式は5月15日、名古屋市内のホテルで。同クラブ(藤井知昭代表)は音楽評論家、ジャーナリストら12人がメンバー。前年度に名古屋地区で行われたクラシック音楽の公演を対象に、これまで計35件を表彰している。

過去の受賞者によるコンサート「音環」を9月28日、電気文化会館で開く。



名古屋公演 2017.4.21(金) 18:30

6席 6,500円
A席 5,500円

Ken Katayama

「バレエコンペティション21」事務局

お問い合わせ [平日11:00~17:00]

〒464-0850 名古屋市千種区今池1-14-11 CASA LUZ 302 棟(マネージメント・プロ内)
tel.052-744-0805 fax.052-744-0806 【ホームページ】 <http://www.ballet21.jp>

聴きほれたクラリネットの合奏



マスターズ・プラスナゴヤ

ヤの第2回演奏会(4月2日・芸術劇場コンサートホール)だ。「音楽を楽しむ」をコンセプトに、昨年結成された吹奏楽団。地元オーケストラの団員、音大の教師や院生ら80余人。音楽監督には一宮市消防音楽隊常任指揮者の鈴木竜哉が就任している。プログラムは伊藤康英の「交響詩・時の逝く」をメインに、フォーシェ「吹奏楽のための交響曲」、武満徹の「ガーデン・レイン」など5作品。プロの集団とはいえず、幾度も練習を重ねたことが分かる優れた出来栄え

思慮深い木管の音色、華やかな金管の咆哮、そして静ひつな混声合唱。日曜午後のひととき、優れた音楽に浸った。マスターズ・プラス・ナゴヤ

東海地区の高校から東京の桐朋学園大学(音楽部門)に進学し、今春卒業した8人(ピアノ6、バイオリン2)が名古屋で演奏会を開いた(3月18日・電気文化会館)。8人はそれぞれカラフルなドレスに身を包み、4年間の実習成果を披露した。特に技量の差はないように感じたが、ピアノの神谷明里、バイオリンの基日和夏が印象に残った。最も旋律を「歌って

ウの目・タカの目
! 舞台評 !

塚原 久美子
ピアノリサイタル

塚原久美子のピアノリサイタル(4月5日・HITOMIホール)を見た、ウの目とタカの目の舞台評。

ウの目 塚原について、の予備知識はなかったが、チラシの清楚な容姿にひかれた(笑)。

ウの目 複雑な左手の4連符、右手の細やかな6連符、彼女は鮮やかに弾きこなし、まさに、この楽章を弾くために開いたリサイタルだ。

タカの目 良い演奏会ではあったが、ジャズに通じる変奏曲は、もっと遊び心がほしかった。

師の独奏も巧みだった。鈴木木指揮も秀逸で、曲ごとの長い余韻に音楽へのこだわり、慈しみを感じた。

ウの目 複雑な左手の4連符、右手の細やかな6連符、彼女は鮮やかに弾きこなし、まさに、この楽章を弾くために開いたリサイタルだ。

タカの目 良い演奏会ではあったが、ジャズに通じる変奏曲は、もっと遊び心がほしかった。

オペラ日本語上演にも字幕が必要?!

は本来の言語でやるべきだが日本語で歌うことが悪いとは思わない。大きな舞台で、歌手と字幕の間を長時間、首振り運動を続けるのは楽ではない。セリフの多いオペレッタでは、歌は原語でセリフは日本語でやるのも一案だろう。かなり違和感はあるが。

それより問題なのは、日本語上演なのに、言葉が不明瞭でよく理解できない場面が少なくないこと。最近もそんな公演に遭遇した。特にオペレッタで日本語がハッキリしないのは笑えない話。日本語上演でも字幕が必要になる。

原語か日本語か、これは永遠の問題かもしれない。ハムレットの心境にもなる。

(上原宏)

「ナゴヤ劇場ジャーナル」では発行をご支援いただけるサポート会員を募集しています。会費は年間6480円(税込)です。会員には小紙を毎月お届けするほか、紙面にお名前を掲載(希望者のみ)。会員の関係する公演イベント情報を優先的に掲載させていただきます。

お申し込み、お問い合わせは「マネージメント・プロ」052(735)3151。

郵便振替口座008806-206130。

- 私たちが「ナゴヤ劇場ジャーナル」を応援します
- 青山 皆江 越智久美子 手塚 淑子
 - 秋田 巳喜子 小野由加利 戸田美江子
 - 阿久津 紀子 加藤 静子 中川 幸作
 - 浅井 堯子 金澤 志保 仲条 優理
 - 荒川 洋子 かえあきのり 夏目 久子
 - 出田 光代 蟹江 尾八 名鶴ひとみ
 - 伊藤 敬 神谷久美子 西川 長秀
 - 稲垣 舞比 小池 真琴 野々山保治
 - 井上 初子 工藤寿々弥 野村 祐子
 - 斎 千龍 神原菜生末 服部 節子
 - 内田 寿千代 佐藤 典子 服部はる江
 - 内田 寿典 佐藤美智子 林 雅仁
 - 内田 寿晴 澤脇 達晴 瀧本晴都子
 - 内田 寿哉 島田 倫子 松下 奈央
 - 内田 寿り 白樺 八重 松本 道子
 - 内田 寿り 瑞鳳 澄依 見波 紀子
 - 内田 寿り 美 鈴木久美子 みやまこ
 - 内田 寿り 美知 鈴木 文雄 富西 圭子
 - 大島 明子 角田真優美 山口 雅子
 - 大寺 資二 高橋 肇 よしみつこ
 - 岡田 一男 武市 孝三 渡部 千枝
 - 岡田 純奈 竹元まき子 ほか
 - 岡崎 保彦 玉田 弘子
 - 小倉ひろこ つつみあつき
- 和光写真/楠テス・大阪/Hide Dance Lab./楠ビデオ教映社/松岡伶子バレエ団
演劇集団キャラメルボックス/NORIKO BALLET STUDIO/かやの木芸術舞踊学園
春日井市日本舞踊協会/特定非営利活動法人日本室内楽アカデミー 理事長 佐々木侑利子
フィルハーモニー・ウィーン/名古屋/明珠会 山村楽乃/川口節子バレエ団/川島ナナバレエ団
メリー・アーティストカンパニー/スマイル・ミュージカル・アカデミー/安田美香子バレエ団